



## Home Alpha

- Ⓒ *Instruction Manual*
- Ⓕ *Manuel d'utilisation*
- Ⓓ *Bedienungsanleitung*
- Ⓘ *Manuale d'istruzioni*
- Ⓖ *Gebruiksaanwijzing*
- Ⓔ *Manual de instrucciones*
- Ⓗ *Manual de Instruções*
- Ⓙ *Kullanım Kılavuzu*
- Ⓖ *Οδηγίες*
- Ⓓ *Brugsvejledning*
- Ⓕ *Käyttöopas*
- Ⓖ *Bruksanvisning*
- Ⓖ *Bruksanvisning*
- Ⓖ *Instrukcja obsługi*
- Ⓒ *Návod k obsluze*
- Ⓕ *Használati útmutató*
- Ⓖ *Руководство по эксплуатации*



ATTENTION

To register and activate  
the warranty go to  
[www.accoeuropa.com](http://www.accoeuropa.com)

## Технические данные

	Home/ Alpha	
Тип нарезки	Перекрестная резка	Продольная резка
Размер полосы отходов	4 мм x 30 мм	7,25 мм
Пропусная способность (один заход)	5	5
Ширина приемного отверстия бумаги	223 мм	220 мм
Размеры устройства	323 x 155 x 365 мм	285 x 142 x 344 мм
Номинальное напряжение/ Частота	220-240В-50Гц	220-240В-50Гц
Номинальный ток	0,8А	0,8А

Перед эксплуатацией просим внимательно прочитать данные инструкции.

## Вступление

Благодарим Вас за выбор данного уничтожителя бумаг компании ASCO Brands Europe. Мы уверены в безупречной работе устройства, однако советуем Вам изучить настоящие инструкции для его правильного и наиболее эффективного использования.

## Меры безопасности



- Шнур электропитания аппарата должен включаться в легкодоступную сетевую розетку.
- Храните данные инструкции в безопасном месте для последующего использования.
- Просим обратить особое внимание на знаки безопасности, расположенные в верхней части уничтожителя бумаг, и использовать устройство в соответствии с данными знаками.
- Если уничтожитель бумаг нужно почистить, отключите устройство от сети и протрите его влажной тканью. Примечание: запрещается использовать какие-либо чистящие средства для очистки уничтожителя.
- Не устанавливайте устройство в непосредственной близости от предметов, излучающих тепло.
- Не устанавливайте устройство в местах повышенной влажности.
- Следите, чтобы на устройство не попадала какая-либо жидкость.
- Верните устройство и доказательство о покупке (чек) в магазин, где Вы приобрели данное устройство, в том случае, если:
  - повреждена вилка или кабель;
  - устройство не работает в результате случайного попадания в него жидкости;
  - уничтожитель бумаг не работает, несмотря на то, что все инструкции были выполнены.
- Убедитесь, что кабель электропитания не расположен так, что за него можно зацепиться.
- Просим убедиться в том, что источник электропитания соответствует требованиям, указанным на устройстве (220-240В 50Гц).
- Во избежание получения травмы не открывайте корпус устройства для самостоятельного выполнения ремонта. Любые попытки ремонта неквалифицированным лицом приведут к аннулированию гарантии.

## Описание деталей устройства

- 1 Кабель электропитания
- 2 Приемное отверстие для бумаги

## Подготовка перед эксплуатацией

Как правильно использовать уничтожитель для бумаг:

- Следите, чтобы пальцы, галстук или прочие предметы не попали в приемное отверстие для бумаги.
- Чтобы не повредить режущий механизм, избегайте попадания в уничтожитель бумаг таких предметов, как скрепки, зажимы, ламинирующий материал, полиэтиленовые пакеты и т.п.
- Не разрезайте влажные бумажные листы, так они могут забить режущий механизм.
- Не разрезайте одновременно более установленного количества листов за один заход.
- Не осуществляйте резку непрерывно на протяжении более 3 минут. Использование устройства без перерыва в течение длительного времени может привести к перегреванию мотора. В случае перегрева мотора, дайте ему остыть в течение не менее 30 минут перед тем, как снова начать разрезать бумагу.
- Используйте функцию "REV" (реверс), только если это необходимо. Злоупотребление функцией "REV" (реверс) может привести к забиванию приемного отверстия для бумаг, что неблагоприятно отразится на функциональности уничтожителя бумаг в целом.

## Гарантия

Гарантия на данное устройство действует в течение 24 месяцев с даты приобретения. В случае возникновения каких-либо неполадок, просим вернуть устройство в магазин, в котором Вы его приобрели. Это не влияет на Ваши законные права.

## Правильный порядок эксплуатации (fig 1)

- 1 Вставьте вилку в штепсельную розетку.
- 2 Установите тумблер в положение ON/AUTO (включено/ автомат (режим готовности)).
- 3 Если Вы не используете устройство, установите тумблер в положение 0 (выключено).
- 4 Регулярно опорожняйте мусоросборник, чтобы выход бумагоуничтожающей машины не забился бумагой.



### Правила техники безопасности



Требования по эксплуатации, обслуживанию и сервису приведены в инструкции по эксплуатации. Прежде чем приступить к работе, прочтите всю инструкцию по эксплуатации уничтожителя бумаг.



Это предотвращает использование уничтожителя детьми.



НЕ используйте аэрозольные пылеуловители и очистители. НЕ допускайте попадания аэрозолей в уничтожитель бумаг.



Запрещается использование масла для смазки.



Этот символ означает, что следует соблюдать осторожность с галстуками и другими предметами одежды, которые могут запутаться в режущей головке. Это может вызвать травмы.



Этот символ означает, что не следует лезть руками в приемное отверстие режущей головки. Это может вызвать травмы.



Этот символ означает, что следует соблюдать осторожность, поскольку длинные волосы могут запутаться в режущей головке. Это может вызвать травмы.

## Автоматическое разрезание и остановка

- 1 Вставьте бумагу или кредитную карту по центру приемного отверстия для бумаг – процесс резки начнется автоматически (fig 2).
- 2 Бумагу, размером меньше формата А4, следует поместить по центру приемного отверстия для бумаг для того, чтобы уничтожитель бумаг сработал автоматически.
- 3 По завершении резки режущий механизм остановится автоматически.
- 4 Не разрезайте одновременно более установленного количества листов за один заход.
- 5 Не пытайтесь разрезать более чем одну кредитную карту за один заход.
- 6 Если одновременно вставить большое количество листов, уничтожитель может забиться. В случае забивания устройства, установите тумблер в положение REV (реверс) для того, чтобы устранить затор путем вывода бумаги через приемное отверстие. Если бумага застрянет в режущем механизме так, что ее невозможно извлечь путем использования функции реверса, рекомендуется отключить устройство и вытащить бумагу вручную. Повторите операцию резки, используя меньшее количество листов, вставив бумагу в устройство непорезанным концом.

Если уничтожитель бумаг не начинает работать после включения, рекомендуем проверить следующее:

- 1 Правильно ли включено устройство в сеть?
- 2 Установлен ли тумблер в положение ON/AUTO (включено/автомат).
- 3 Не застряла ли в устройстве бумага?
- 4 Не перегрелся ли мотор?

Данное устройство не требует смазки. Компания ACCO Brands Еигоре не берет на себя ответственность за функциональность или безопасность устройства в случае использования смазки на любой из деталей устройства.



**ВНИМАНИЕ!** Не рекомендуется осуществлять резку непрерывно на протяжении более 3 минут. Если мотор перегреется, устройство защитит от тепловой перегрузки сработает автоматически. В случае срабатывания устройства защиты от тепловой перегрузки, не рекомендуется использовать устройство на протяжении не менее 30 минут, пока термочувствительные датчики охлаждаются, после чего уничтожитель можно снова безопасно использовать.

- Категорически запрещается вставлять пальцы в приемное отверстие для бумаг.
- В случае попадания в приемное отверстие волос, галстука или рукава немедленно отключите устройство от сети.
- Всегда опорожняйте корзину, когда она заполнена, иначе это неблагоприятно сказывается на работе уничтожителя. Эксплуатация уничтожителя с переполненной корзиной может привести к застреванию бумаги в режущем механизме и повышению уровня шума, производимого устройством.
- Не утаивайте нарезанную бумагу в корзине с помощью ног.

В том случае, если в устройстве застряла бумага, рекомендуем сделать следующее:

- 1 Проверьте, не переполнена ли корзина – корзину следует регулярно опорожнять во избежание застревания бумаги в режущем механизме.
- 2 Установите тумблер в положение REV (реверс) для того, чтобы устранить забивание.
- 3 Если бумага так застряла, что ее невозможно извлечь с помощью функции реверса, рекомендуем медленно переключать тумблер между положениями 'REV' и 'ON/AUTO'. Делайте это медленно, иначе Вы можете повредить уничтожитель бумаги.
- 4 **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** категорически запрещается использовать металлические предметы (ножницы, конвертовскрыватели и т.д.) для освобождения входного отверстия! Уничтожитель находится под напряжением, что может стать причиной серьезной травмы.

## Service

- GB ACCO Service Division**  
Hereward Rise, Halesowen, West Midlands, B62 8AN  
Tel: 0845 658 6600, Fax: 0870 421 5576  
www.acco.co.uk/service
- F ACCO Brands France SAS**  
Service après-vente, ZAC Excellence 2000,  
6 rue Robert Schuman, 21800 Chevigny Saint Sauveur  
Tel: +33 3 80 68 60 30, Fax: +33 3 80 68 60 49  
contact@vmbis.fr
- D ACCO Deutschland GmbH & Co. KG**  
**A** Arnoldstrasse 5, 73614 Schorndorf, Germany  
Tel: + 49 7181 887 120, Fax: + 49 7181 887 198  
info.de@acco.com
- E ACCO Brands Iberia SL**  
**P** P Isaac Peral 19, 28820 Costlada (Madrid)  
Tel: 902 500 182 ext. 2, Fax: 91 309 6412  
servicio.tecnico@acco.com
- I ACCO Brands Italia Srl**  
Servizio post-vendita  
Via Oberdan, 33  
28070 Tornaco (NO)  
Tel: 800-87-86-16, Fax: 0321-88-01-27  
servizio.clienti@acco.com
- B ACCO Brands Benelux B.V.**  
Peppelkade 64, 3992AK Houten, Nederland/Les Pays-Bas  
Tel: 0800-73362, Fax: 02-4140784  
info@accobenelux.be, www.accobenelux.be
- LUX ACCO Brands Benelux B.V.**  
Peppelkade 64, 3992AK Houten, Nederland/Les Pays-Bas  
Tel: 0800-21132, Fax: 02-4140784  
info@accobenelux.be, www.accobenelux.be
- NL ACCO Brands Benelux B.V.**  
Peppelkade 64, 3992AK Houten, Nederland/Les Pays-Bas  
Tel: 030-6346060, Fax: 030-6346070  
info@accobenelux.nl, www.accobenelux.nl
- S ACCO Brands Nordic AB**  
**DK** Makadamgatan 5, 254 64 Helsingborg, Sweden  
**N** Tel: +46 42 38 36 00, Fax: +46 42 38 36 10  
**IS** service.nordic@acco.com  
**LV**  
**EST**  
**LT**
- CZ XERTEC a.s.**  
**SK** Kloknerova 2278/24 (vchod z ulice Koštřfova, budova CeWe Color - Fotolab)  
148 00 Praha 4 - Chodov  
Tel: 225 004 411, Fax: 225 004 162  
servis@xertec.cz, http://www.xertec.cz
- PL ACCO Polska Sp. z o.o.**  
Al. Jerozolimskie 184, 02-486 Warszawa  
Tel: +48 22 570-18-29, fax +48 22 570-18-33  
www.acco.pl
- H H OPI Customer Service**  
Tel.: +359 2 80 99 166  
Exportee@accoeu.local
- RUS Представительство компании «АННО Дойчланд ГМБХ и КО. НГ»**  
Россия 105005, Москва, Денисовский пер., д.26  
Тел: (495) 933-51-63, Факс: (495) 933-51-64
- UA DataLux Distribution Company**  
03151, Киев, Очаковская, 5/6, оф.110.3  
Tel: + 380 (44) 498 4956 ext. 2324, Fax: + 380 (44) 275 9999
- AUS ACCO Australia Pty Ltd**  
Level 2, 8 Lord St, Botany, NSW, 2019, Australia  
Tel: 1300 366 376, Fax: 1300 360 944  
sales.au@acco.com
- CH ACCO Brands Schweiz GmbH**  
Gewerbestrasse 8, CH-8212 Neuhausen a. Rheinfalt  
Tel: +41 (0)52 674 01 74, Fax: +41 (0)52 674 01 75  
info.ch@acco.com
- IRE ACCO-Rexel Ltd**  
Clonshaugh Business & Technology Park, Clonshaugh, Dublin 17, Ireland  
Tel: 01 816 4346, Fax: 01 816 4302  
admin@accoservice.eu, www.accorexel.ie
- ZA Rexel Office Products (PTY) Ltd**  
Crusher Road, Crown Ext.3, PO Box 102,  
Crown Mines, Johannesburg 2025, South Africa  
Tel: +27 (0) 11 837 7723  
service@rexelsa.co.za
- IND ACCO Brands Asia Pte Ltd**  
**SIN** 47 Ayer Rajah Crescent, #05-08/17, Singapore 139947  
**BD** Tel: +65 6776 0195, Fax: +65 6779 1041  
webmaster@accobrandsasia.com
- JPN GBC-Japan K.K.**  
14F Harmony Tower, 1-32-2 Honcho, Nakano-ku, Tokyo 164-8721  
Tel: (81)-03-5351-1801, Fax: (81)-03-5351-1831  
serv@gbc-japan.co.jp, www.gbc-japan.co.jp

